

## **VI PIELIKUMS**

APLIECĪBA KONKRĒTIEM LĒMUMIEM PAR AIZGĀDĪBAS TIESĪBĀM PĒC BŪTĪBAS, KURUS PIEŅEM, IEVĒROJOT REGULAS 29. PANTA 6. PUNKTU, UN KURUS IETVERTA BĒRNA ATPAKAĻATDOŠANA

(Padomes Regulas (ES) 2019/1111 (1) 29. panta 6. punkts, 42. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 47. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

### **SVARĪGI**

Pēc kādas puses pieteikuma šī apliecība jāizdod tiesai, kura pieņēmusi lēmumu, ievērojot 29. panta 6. punktu, ciktāl šajā lēmumā ietverta bērna atpakaļatdošana un tikai tad, ja ir izpildīti regulas 47. panta 3. un 4. punkta nosacījumi, kā norādīts 11. līdz 15. punktā. Ja tie nav izpildīti, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums.

#### **1. IZCELSMES DALĪBVALSTS\* (2)**

Beļģija  
Bulgārija  
Čehija  
Vācija  
Igaunija  
Īrija  
Grieķija  
Spānija  
Francija  
Horvātija  
Itālija  
Kipra  
Latvija  
Lietuva  
Luksemburga  
Ungārija  
Malta  
Nīderlande  
Austrija  
Polija  
Portugāle  
Rumānija  
Slovēnija  
Slovākija  
Somija  
Zviedrija  
Apvienotā Karaliste

#### **2. TIESA, KAS PIEŅĒMA LĒMUMU UN IZDOD APLIECĪBU\***

##### **2.1. Nosaukums\***

##### **2.2. Adrese\***

##### **2.3. Tālr./fakss/e-pasts\***

Tālr.

Fakss

e-pasts

3. LĒMUMS\*

3.1. Datums (dd/mm/gggg)\*

3.2. Uzskaites Nr.\*

4. BĒRNS(-I) (3), KAS SASKAŅĀ AR LĒMUMU JĀATDOD ATPAKAĻ\*

4.1. Bērns Nr. 1\*

4.1.1. Uzvārds(-i)\*

4.1.2. Vārds(-i)\*

4.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)\*

4.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

4.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

4.2. Bērns Nr. 2

4.2.1. Uzvārds(-i)

4.2.2. Vārds(-i)

4.2.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.2.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

4.2.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

4.3. Bērns Nr. 3

4.3.1. Uzvārds(-i)

4.3.2. Vārds(-i)

4.3.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.3.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

4.3.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5. JA UN CIKTĀL TĀ NOTEIKTS LĒMUMĀ, BĒRNS(-I) JĀATDOD ATPAKAĻ (4)

5.1. Pusei Nr. 1

5.1.1. Fiziska persona

5.1.1.1. Uzvārds(-i)

5.1.1.2. Vārds(-i)

5.1.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.1.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

5.1.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.1.1.6. Adrese (ja pieejama)

5.1.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

5.1.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

5.1.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

5.1.2.1. Pilns nosaukums

5.1.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.1.2.3. Adrese (ja pieejama)

5.2. Puse Nr. 2

5.2.1. Fiziska persona

5.2.1.1. Uzvārds(-i)

5.2.1.2. Vārds(-i)

5.2.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.2.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

5.2.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.2.1.6. Adrese (ja pieejama)

5.2.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

5.2.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

5.2.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

5.2.2.1. Pilns nosaukums

5.2.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.2.2.3. Adrese (ja pieejama)

6. PRAKTISKIE PASĀKUMI ATPAKAĻATDOŠANAI (JA UN CIKTĀL TĀ NOTEIKTS LĒMUMĀ) (5)

7. PUSE (6), PRET KURU TIEK PRASĪTA IZPILDE\*

A puse

7.1. Uzvārds(-i)\*

7.2. Vārds(-i)\*

7.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

7.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

7.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

7.6. Adrese (ja pieejama)

7.6.1. kā norādīts lēmumā ...

7.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

8. LĒMUMS IR VĒL PĀRSŪDZAMS SASKAŅĀ AR IZCELSMES DALĪBVALSTS TIESĪBU AKTIEM\*

8.1. Nē

8.2. Jā

9. TĀ LĒMUMA DAĻA, KURĀ IETVERTA BĒRNA(-U) ATPAKAĻATDOŠANA, IR IZPILDĀMA IZCELSMES DALĪBVALSTĪ\*

9.1. Nē

9.2. Jā, bez jebkādiem ierobežojumiem (lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms): .../.../.....

9.3. Jā, bet tikai pret to pusi (7), kas norādīta ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

9.3.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms pret šo pusi: .../.../.....

10. APLIECĪBAS IZDOŠANAS DATUMĀ LĒMUMS IR IZSNIEGTS PUSEI (8), PRET KURU TIEK PRASĪTA IZPILDE, KĀ NORĀDĪTS 7. PUNKTĀ\*

10.1. Nē

10.2. Tiesa nav par to informēta

10.3. Jā

10.3.1. Izsniegšanas datums (dd/mm/gggg)\*

10.3.2. Lēmums tika izsniegts šādā(-ās) valodā(-ās):

BG  
ES  
CS  
DE  
ET  
EL  
EN  
FR  
GA  
HR  
IT  
LV  
LT  
HU  
MT  
NL  
PL  
PT  
RO  
SK  
SL  
FI

zviedru

11. VISĀM IEINTERESĒTAJĀM PUSĒM TIKĀ SNIEGTA IESPĒJA TIKT UZKLAUSĪTĀM\*

11.1. Jā (ja atbilde ir nē, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

12. 4. PUNKTĀ NORĀDĪTAIS(-IE) BĒRNS(-I) (9) BIJĀ SPĒJĪGS(-I) FORMULĒT SAVU VIEDOKLI\*

12.1. 4.1. punktā norādītais bērns

12.1.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 13. punktu)

12.1.2. Nē

12.2. 4.2. punktā norādītais bērns

12.2.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 13. punktu)

12.2.2. Nē

12.3. 4.3. punktā norādītais bērns

12.3.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 13. punktu)

12.3.2. Nē

13. 12. PUNKTĀ NORĀDĪTĀJAM(-IEM) BĒRNAM(-IEM), KURŠ(-I) IR SPĒJĪGS(-I) FORMULĒT SAVU VIEDOKLI, SASKAŅĀ AR REGULAS 21. PANTU TIKĀ NODROŠINĀTA PATIESA UN REĀLA IESPĒJA PAUST SAVU VIEDOKLI

13.1. 4.1. punktā norādītais bērns

13.1.1. Jā (ja atbilde ir nē, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

13.2. 4.2. punktā norādītais bērns

13.2.1. Jā (ja atbilde ir nē, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

13.3. 4.3. punktā norādītais bērns

13.3.1. Jā (ja atbilde ir nē, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

14. LĒMUMS TIKĀ PIEŅEMTS AIZMUGURISKI\*

14.1. Nē

14.2. Jā

14.2.1. Prombūtnē esošā puse (10), kā norādīts ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

14.2.2. Dokuments, uz kura pamata ierosināta lieta, vai līdzvērtīgs dokuments minētajai pusei ir izsniegts pietiekami laicīgi un attiecīgā kārtā, lai šī(šīs) puse(-es) varētu sev nodrošināt aizstāvību.

14.2.2.1. Jā

14.2.2.1.1. Izsniegšanas datums (dd/mm/gggg)

14.2.2.2. Nē, bet prombūtnē esošā puse tomēr ir nepārprotami piekritusi lēmumam (ja nav, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

15. TIESA, PIEŅEMOT SAVU LĒMUMU, IR ŅĒMUSI VĒRĀ TOS IEMESLUS UN FAKTUS, KAS IR PAMATĀ IEPRIEKŠĒJAM LĒMUMAM, KURŠ PIEŅEMTS CITĀ DALĪBVALSTĪ, IEVĒROJOT 1980. GADA 25. OKTOBRA HĀGAS KONVENCIJAS PAR BĒRNU STARPTAUTISKAS NOLAUPĪŠANAS CIVILTIESISKAJĒM ASPEKTIEM 13. PANTA PIRMĀS DAĻAS B) PUNKTU VAI 13. PANTA OTRO DAĻU\*

15.1. Jā (ja nav, tad būtu jāizmanto regulas III pielikums)

16. LĒMUMS IETVER PAGAIDU PASĀKUMU(-US), TOSTARP AIZSARDZĪBAS PASĀKUMU(-US)\*

16.1. Nē

16.2. Jā

16.2.1. Norīkotā(-o) pasākuma(-u) apraksts (11) .....

17. TĀS(-O) PUSES(-ŠU) (12) VĀRDS(-I), KAS SAŅĒMUSI(-ŠAS) JURIDISKO PALĪDZĪBU SASKAŅĀ AR REGULAS 74. PANTA 1. PUNKTU

17.1. Puse(-es)

17.1.1. kā norādīts... punktā (lūdzu, aizpildiet)

17.1.2. kā norādīts... punktā (lūdzu, aizpildiet)

18. TIESVEDĪBAS IZMAKSAS UN IZDEVUMI (13)

18.1. Lēmumā noteikts, ka (14)

Uzvārds(-i)

Vārds(-i)

jāmaksā

Uzvārds(-i)

Vārds(-i)

šāda summa:

Euro (EUR)  
Bulgārijas leva (BGN)  
Horvātijas kuna (HRK)  
Čehijas krona (CZK)  
Ungārijas forints (HUF)  
Polijas zlots (PLN)  
Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP)  
Rumānijas leja (RON)  
Zviedrijas krona (SEK)  
cita (lūdzu, norādiet ISO kodu):

18.2. Jebkāda papildu informācija, kas var būt svarīga (piemēram, fiksēta summa vai procentuālā daļa; piesprieštie procenti; dalītas izmaksas; ja izmaksas atlīdzināt ir piespriešts vairāk nekā vienai pusei – vai visu summu var iekasēt no jebkuras no šīm pusēm): ...

Ja ir pievienotas papildu lapas, lūdzu, norādiet lapu skaitu: ...

Vieta

Datums

Paraksts un/vai zīmogs

(1) Padomes Regula (ES) 2019/1111 (2019. gada 25. jūnijs) par jurisdikciju, lēmumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par bērnu starptautisko nolaupīšanu (OV L 178, 2.7.2019., 1. lpp.) ("regula").

(2) Ar (\*) apzīmētie lauki ir jāaizpilda obligāti.

(3) Ja tas attiecas uz vairāk nekā trim bērniem, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(4) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(5) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.

(6) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(7) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(8) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(9) Ja tas attiecas uz vairāk nekā trim bērniem, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(10) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(11) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.

(12) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

(13) Šis punkts ietver arī situācijas, kad izmaksas tiek piesprieštas atsevišķā lēmumā. Tam vien, ka izmaksu apmērs vēl nav noteikts, nevajadzētu liegt tiesai izdot apliecību, ja kāda no pusēm vēlas prasīt lēmuma materiālās daļas atzīšanu vai izpildi.

(14) Ja izmaksas atlīdzināt piespriešts vairāk nekā vienai pusei, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.